

# ARCHITETTURA

Un incontro polifonico con Carlo Ginzburg

# E STORIA

Venezia, 5 maggio 2023 | May 5th 2023

# ARCHITECTURE

A polyphonic encounter with Carlo Ginzburg

# AND HISTORY

A cura di Gundula Rakowitz

I  
U  
A  
V

BEMBO OFFICINA EDITORIALE



Danilo De Marco, *Portrait di Carlo Ginzburg. Camminando preguntar.*

© Danilo De Marco

Bembo Officina Editoriale

*Comitato di direzione*

Maria Chiara Tosi (Presidente)  
Pippo Ciorra; Raffaella Fagnoni; Fulvio Lenzo;  
Anna Marson; Luca Monica; Fabio Peron;  
Salvatore Russo; Angela Vettese

*Direttore editoriale | Managing editor*

Raimonda Riccini

*Coordinamento redazionale | Editorial coordination*

Rosa Chiesa  
Maddalena Dalla Mura

*Redazione | Editorial board*

Matteo Basso; Marco Capponi; Andrea Iorio;  
Olimpia Mazzarella; Michela Pace; Claudia  
Pirina; Francesco Zucconi

*Segreteria di redazione e revisione editoriale |*

*Editorial Office*  
Stefania D'Eri  
Anna Ghilardini

*Art direction*

Luciano Perondi

*Progetto grafico | Editorial design*

Emilio Patuzzo; Federico Santarini; Vittoria  
Viale

*Web design*

Giovanni Borga

*Automazione processi di impaginazione |*

*Layout automation*

Roberto Arista; Giampiero Dalai; Federico  
Santarini

*Coordinamento IT | IT Coordination*

Simone Spagnol  
*Collana | Series*  
Principia

2024, Venezia

ISBN: 9788831241748

DOI: 10.25432/9788831241748

*Volume a cura di | Edited by*  
Gundula Rakowitz

*Con interventi di | With contributions by*

Carlo Ginzburg  
Benno Albrecht  
Lucio Biasiori  
Guglielmo Bottin  
Giancarlo Carnevale  
Giulia Conti  
Armando Dal Fabbro  
Francesco Maranelli  
Alessandro Virgilio Mosetti  
Gundula Rakowitz  
Yehuda Safran  
Daniel Sherer  
Maria Chiara Tosi  
Andrea Valvason

*Illustrazioni di | Illustrations by*

Giulia Conti  
Alessandro Virgilio Mosetti  
(Copyright AVMGC)

*Traduzione a cura di | Translations edited by*

Lorenzo Merlo

Tutti i saggi sono pubblicati con la licenza  
Attribuzione – Non commerciale – Condividi  
allo stesso modo 4.0 Internazionale (CC BY-SA  
4.0). Le figure a supporto dei saggi presenti in  
questo libro rispondono alla pratica del fair use  
(copyright act 17 USC 107 e art 70 della legge  
n. 633/1941) essendo finalizzate al commento  
storico critico e all'insegnamento.

All the essays are released with license  
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0  
International (CC BY-NC-SA 4.0). The figures  
supporting the essays in this book respond to  
the practice of fair use (copyright act 17 USC  
107 e art 70 of law n. 633/1941) being aimed at  
critical historical commentary and teaching.

I  
- - -  
U  
- - -  
A  
- - -  
V

# ARCHITETTURA E STORIA

Venezia, 5 maggio 2023 | May 5th 2023

# ARCHITECTURE AND HISTORY

A cura di Gundula Rakowitz

I  
U  
A  
V

BEMBO OFFICINA EDITORIALE







SOMMARIO | CONTENTS

- 10 Presentazione | Presentation  
*Benno Albrecht*
- 16 *Come se, ipotesi, inciampi. Riflessioni sul fare ricerca nella Scuola di dottorato dell'Università Iuav di Venezia | As if, hypothesis, stumbling blocks. Reflections on doing research in the School of Doctoral Studies of Università Iuav di Venezia*  
*Maria Chiara Tosi*
- 32 In dialogo con Carlo Ginzburg  
| In dialogue with Carlo Ginzburg  
*Gundula Rakowitz*
- 50 Incontri paralleli. Dialoghi con Carlo Ginzburg  
| Parallel encounters. Dialogues with Carlo Ginzburg  
partecipano | participate: *Benno Albrecht, Gundula Rakowitz, Yehuda Safran, Daniel Sherer, Lucio Biasiori, Armando Dal Fabbro, Andrea Valvason, Francesco Maranelli, Giancarlo Carnevale, Guglielmo Bottin*
- 168 Architettura e storia: *mise-en-page* di un progetto  
| Architecture and history: *mise-en-page* of a project  
*Giulia Conti, Alessandro Virgilio Mosetti*
- 188 Regesto immagini | Index of images
- 190 Bibliografia | Bibliography
- 195 Indice dei nomi | Index of names



ARCHITECTURA  
MAGISTERIA

# A GUIDE TO VENETIAN DOMESTIC ARCHITECTURE

TEXEY LAMINORE

BY DILEK KENATAT IN AXAD

DISCOVERING THE LITTLE-KNOWN VENICE

ILLUSTRATED BY 16 DRAWINGS OF BUILDINGS

FROM THE 12TH TO THE 18TH CENTURY



## 3 INCONTRI PARALLELI. DIALOGHI CON CARLO GINZBURG

PARTECIPANO:

*BENNO ALBRECHT, GUNDULA RAKOWITZ, YEHUDA SAFRAN,  
DANIEL SHERER, LUCIO BIASIORI, ARMANDO DAL FABBRO, ANDREA  
VALVASON, FRANCESCO MARANELLI, GIANCARLO CARNEVALE,  
GUGLIELMO BOTTIN*

---

## 3 PARALLEL ENCOUNTERS. DIALOGUES WITH CARLO GINZBURG

PARTICIPATE:

*BENNO ALBRECHT, GUNDULA RAKOWITZ, YEHUDA SAFRAN,  
DANIEL SHERER, LUCIO BIASIORI, ARMANDO DAL FABBRO, ANDREA  
VALVASON, FRANCESCO MARANELLI, GIANCARLO CARNEVALE,  
GUGLIELMO BOTTIN*

incompatibili mi pare importante. Penso che effettivamente questo gioco, o i possibili giochi che si possono fare con Internet, abbiano una valenza e un'implicazione pedagogica molto forte.

**GR:** Ed eccoci riportati sul terreno generale dell'educazione, della pedagogia e dunque della responsabilità di cui dicevamo all'inizio. Grazie, lascio la parola al Professore Armando Dal Fabbro.

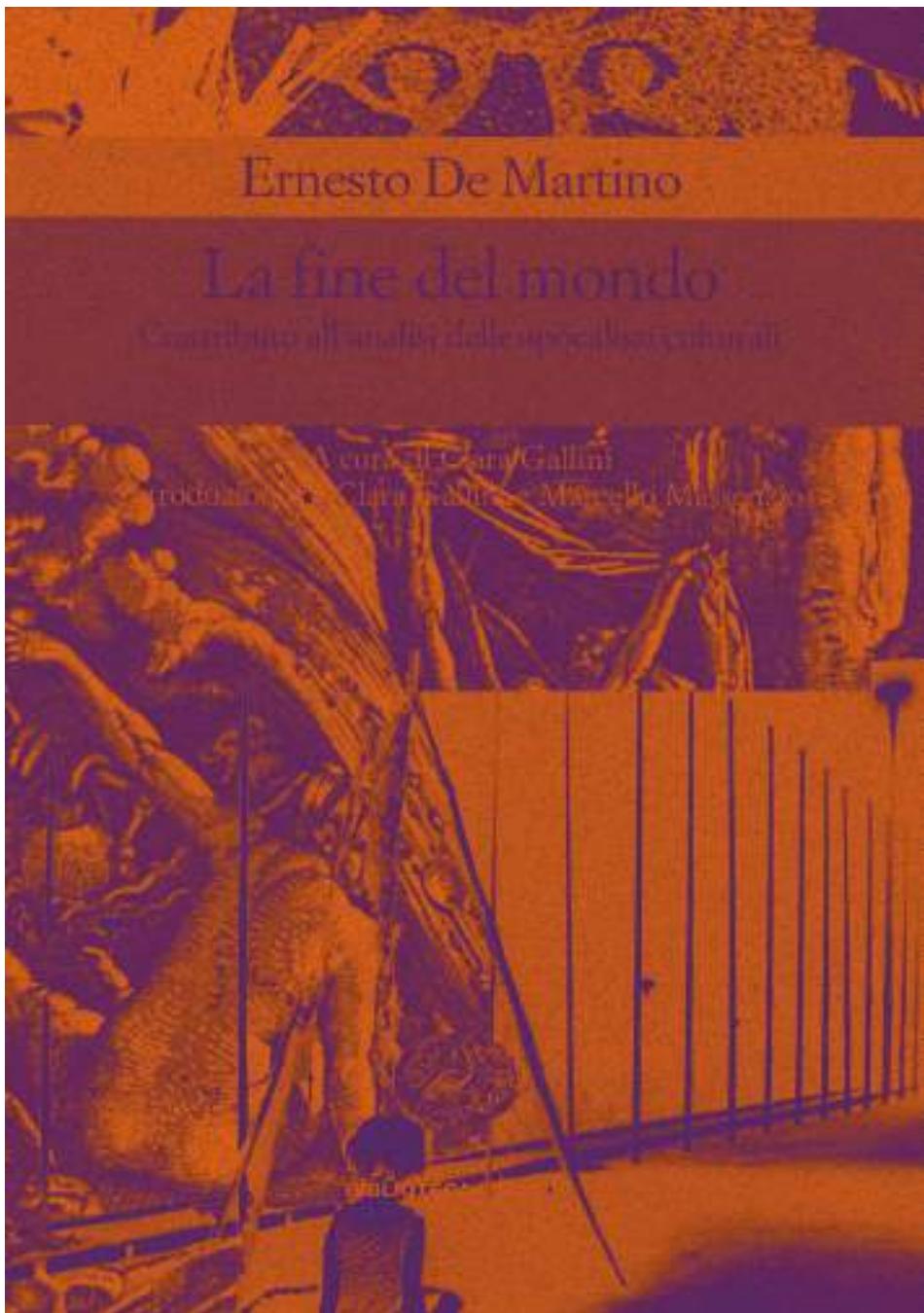
**Armando Dal Fabbro:** Proviamo ad aprire il dibattito anche verso il pubblico. Vorrei però prima riprendere alcune questioni che sono state poste oggi in maniera diretta e indiretta e che fanno sostanzialmente riferimento a questo rapporto tra la storia e l'architettura, intendendolo però come un rapporto sul fare architettura e fare ricerca. E la domanda è: di che cosa parliamo quando parliamo di questo rapporto.

---

more questions and eventually lead us to seek an answer that requires slow reading. The idea that Internet speed and slow reading are not incompatible seems important to me. I think that indeed this game, or the possible games that can be played with the Internet, have a very strong pedagogical value and implication.

**GR:** And here we are brought back to the general terrain of education, pedagogy and therefore responsibility that we were talking about at the beginning. Thank you, I leave the floor to Professor Armando Dal Fabbro.

**Armando Dal Fabbro:** Let's try to open the debate toward the audience as well. But firstly, I would like to take up some questions that have been raised today directly and indirectly, that basically refer to this relationship between history and architecture, interpreting it, however, as a relationship about doing architecture and doing research. And



AVM, *Microstorie 4: I benandanti*, 2024.

È una domanda che alberga spesso nelle nostre discussioni, anche all'interno del dottorato di ricerca di cui faccio parte. In particolare rispetto all'importanza della storia, nel nostro lavoro come architetti, la storia dell'arte e dell'architettura emerge per sua necessità come materiale d'uso, come strumento di ricerca, e serve innanzitutto per comprendere il nostro tempo presente e di riflesso ad alimentare la nostra capacità interpretativa attraverso un lavoro di scavo continuo. Ovviamente senza scivolare nella trappola storicistica.

Illuminante è stato, per esempio, riprendere in mano questo vecchio libro di Carlo Ginzburg, *Indagini su Piero*, dei primi anni Ottanta, e vorrei provare, entrando un po' nello specifico del lavoro di Ginzburg, a leggere alcuni passaggi che spero possano incuriosire anche i presenti, e che riguardano questo dialogo a distanza dello stesso autore in due momenti distinti della sua ricerca che lo porteranno a una

---

the question is, what are we talking about when we talk about this relationship.

It is a question that often dwells in our discussions, even within the PhD program that I am a part of. Particularly in regard to the importance of history, in our work as architects, the history of art and architecture emerges out of its necessity as a material of use, as a research tool, and serves first and foremost to understand our present time and reflexively to feed our interpretive capacity through continuous excavation work. Obviously without slipping into the historicist trap.

It was enlightening, for example, to pick up this old book by Carlo Ginzburg, *The Enigma of Piero*, from the early 1980s, and I would like to try, going a bit into the specifics of Ginzburg's work, to read some passages that I hope will also intrigue those present, and which concern this long-distance dialogue of the same author at two distinct

revisione inaspettata e per certi versi creativa del suo lavoro. C'è una certa analogia, in questo caso, fra il lavoro dello storico e quello dell'architetto: ambedue cercano. Ma cercano se sanno dove trovare.

Sono convinto che *Indagini su Piero* sia un libro unico nel suo genere, molto diverso per la natura dei contenuti dalle dissertazioni del Longhi (1927), del Berenson (1950), del Focillon (1952) o del Venturi (1954), in quanto tutti loro si sono esposti più sul versante iconografico dell'opera. Nel caso di Ginzburg si è di fronte a una grande narrazione iconologica, un grande affresco di spazi e di luoghi che si rincorrono nell'indagare i personaggi *in scena* fino alle più lontane province d'Oriente (penso al Cardinale Bessarione proveniente da Trebisonda sul Mar Nero), strutturandosi sistematicamente sul significato delle immagini e sull'identità dei personaggi coinvolti.

---

moments in his research that will lead him to an unexpected and in some ways creative revision of his work. There is a certain analogy here between the work of the historian and the one of the architect: both do research. But they search if they know where to find.

I am convinced that *The Enigma of Piero* is a unique book, very different in the nature of its contents from the dissertations of Longhi (1927), Berenson (1950), Focillon (1952) or Venturi (1954), in that all of them exposed themselves more on the iconographic side of the work. In Ginzburg's case we are faced with a grand iconological narrative, a grand fresco of spaces and places that chase each other in investigating the characters *on stage* as far as the farthest provinces of the East (I am thinking of Cardinal Bessarion from Trebizond on the Black Sea), structuring itself systematically on the meaning of the images and the identity of the characters involved.

Una ricerca minuziosa come dovrebbe essere costruito un lavoro architettonico, cioè sull'osservazione storica, direbbe Marc Bloch, che non si pone dal punto di vista dello specialista, ma che puntualmente si interroga sul nesso tra i diversi contesti (materiali e immateriali) coinvolti nel proprio lavoro, e sul saper cogliere anche nelle piccole cose – nelle loro relazioni interpersonali – aspetti universali. Credo che questa apparente distanza concettuale tra la storia con la S maiuscola e le storie, o meglio le microstorie umane che animano e molto spesso sostanziano le maggiori, abbia costituito nel lavoro di Ginzburg una particolare cifra, direi uno stile di ricerca che si alimenta del fiutare continuamente la sua preda. Lo ha ricordato lo stesso Ginzburg, in questa sede, citando Marc Bloch quando afferma che un buon storico “somiglia all'orco della fiaba: là dove fiuta carne umana, là sa che è la sua preda”<sup>17</sup>.

---

A meticulous research as an architectural work should be constructed, that is, on historical observation, Marc Bloch would say, which does not stand from the specialist's point of view, but which punctually questions the connection between the different contexts (material and immaterial) involved in one's work, and on being able to grasp even in small things-in their interpersonal relations-universal aspects.

I believe that this apparent conceptual distance between history with a capital H and the stories, or rather the human microstories that animate and very often substantiate the major ones, has constituted in Ginzburg's work a particular cipher, I would say a style of research that feeds on the constant sniffing of its prey. Ginzburg himself mentioned this here, quoting Marc Bloch when he said “the good historian is like the giant of the fairy tale. He knows that

*Indagini su Piero* l'ho letto tanti anni fa, perché faceva parte di una bibliografia importante e necessaria se da studenti volevamo superare l'esame di storia dell'architettura tenuto dai migliori docenti di questa scuola: Manfredo Tafuri, Luigi Spezzaferro ecc. E devo dire che allora mi ero concentrato soltanto su una parte del libro senza leggere le appendici, che, rilette oggi, fanno comprendere come l'errore nella ricerca acquisti il valore della scoperta, in altre parole sconfessa quello che si era fatto in precedenza. Le appendici indicate al volume sono infatti del 1993, rispetto al testo centrale del libro che è di dieci anni prima<sup>18</sup>.

Proviamo a leggerlo insieme questo primo passaggio del '93 riferito alla disamina della *Flagellazione di Cristo*: "Ho supposto che l'uomo barbuto raffigurato (come indicano il gesto della mano e la bocca socchiusa) nell'atto di parlare" [qui Ginzburg si riferisce al cardinal Bessarione e io ho pensato che si chiedesse cosa stesse dicendo Bessarione

---

wherever he catches the scent of human flesh, there is his quarry"<sup>17</sup>.

I read *The Enigma of Piero* many years ago, because it was part of an important and necessary bibliography if, as students, we wanted to pass the history of architecture exam given by the best professors of this school: Manfredo Tafuri, Luigi Spezzaferro, etc. And I must say that at that time I had focused only on one part of the book without reading the appendices, which, reread today, make one understand how the error in research acquires the value of discovery, in other words it defeats what had been done before. The appendices attached to the volume are in fact from 1993, as opposed to the central text of the book, which is ten years earlier<sup>18</sup>.

Let's try to read together this first passage from '93 referring to the examination of the *Flagellation of Christ*: "I assumed that the bearded man depicted in the act of

a Giovanni Bacci che gli sta di fronte. È evidente che non stava parlando al terzo personaggio che gli stava a fianco] – continua Ginzburg: “Parli della *Flagellazione di Cristo*: e che la distanza spaziale tra le due scene alluda a una distanza insieme cronologica e ontologica. [...] Ne ho concluso che la *Flagellazione* di Piero ci mostra sullo sfondo il contenuto della predica pronunciata dall'uomo barbuto in primo piano”<sup>19</sup>.

Ginzburg ci suggerisce, con questa affermazione, che quello che sta dicendo il futuro cardinale a colui che forse fu il vero committente della tavola, cioè a Giovanni Bacci, è semplicemente raffigurato nel quadro: è la scena di sfondo del quadro stesso tradotta in allegoria visiva.

Nel rileggere il brano sono rimasto colpito da questa capacità di assecondare la narrazione indiziaria, al di là della rappresentazione, al di là della stessa immagine allegorica e matematica del quadro, incidendolo glitticamente

---

speaking (as indicated by the hand gesture and half-closed mouth),” [here Ginzburg refers to Cardinal Bessarione and I thought he was wondering what Bessarione was saying to Giovanni Bacci standing in front of him. It is clear that he was not talking to the third character that he was standing next to] - Ginzburg goes on – “is talking about the flagellation of Christ: and that the spatial distance between the two scenes alludes to a distance that is at once chronological and ontological. [...] I concluded from this that Piero’s *Flagellation* shows us in the background the content of the sermon delivered by the bearded man in the foreground”<sup>19</sup>.

Ginzburg suggests to us, with this statement, that what the future cardinal is saying to the one who may have been the real commissioner of the panel, that is, to Giovanni Bacci, is simply depicted in the painting: it is the background scene of the painting itself translated into visual allegory.

e facendo recitare i personaggi come un regista in scena (come nel teatro di Tadeuz Kantor). Questo approccio storico non si ritrova in Henri Focillon, non si coglie nella pregevole miniatura di Bernard Berenson e neanche in Roberto Longhi, che sono appunto storici dell'arte e di cui riconosciamo l'alto valore degli studi sullo spazio pittorico di Piero della Francesca: i suoi rapporti con Luca Pacioli, la vicinanza allo spirito architettonico di Leon Battista Alberti ecc.

Sono i dettagli e i riscontri fisiognomici ad assumere peso: la bocca appena aperta dell'uomo barbuto (il cardinal Bessarione); la mano tesa per indicare un pensiero indirizzato verso il mecenate che forse ne commissionò l'opera, quel Giovanni Bacci già presente e riconoscibile nel ciclo della *Vera Croce* nella chiesa di San Francesco in Arezzo ecc. Carlo Ginzburg cerca di sciogliere l'enigma accumulando dettagli di ogni genere: culturali, politici, religiosi ecc. Il

---

In rereading the piece, I was struck by this ability to indulge the circumstantial narrative, beyond the representation, beyond the allegorical and mathematical image of the painting itself, by engraving it *glittily* and making the characters act like a stage director (as in Tadeuz Kantor's theater). This historical approach is not found in Henri Focillon, it is not grasped in Bernard Berenson's fine miniature painting, nor in Roberto Longhi, who are precisely art historians and whose studies on Piero della Francesca's pictorial space we acknowledge the high value of: his relations with Luca Pacioli, his closeness to Leon Battista Alberti's architectural spirit, etc.

It is the details and physiognomic matches that counts: the barely open mouth of the bearded man (Cardinal Bessarione); the outstretched hand to indicate a thought directed toward the patron who perhaps commissioned the work, in fact Giovanni Bacci is already present and

dettaglio, lo scavo in profondità diventa necessario a legittimarne l'insieme. Come nel nostro lavoro.

Ma colpo di scena: Carlo Ginzburg scopre che uno di questi dettagli è sbagliato. È un abbaglio. Ecco quindi che tutta questa architettura indiziaria sembra sbriciolarsi. Alla fine dell'appendice però, Ginzburg conclude dicendo che questo dettaglio non mette in discussione tutta la costruzione, anzi: “Potrei consolarmi pensando che una serie di congetture errate mi hanno permesso di scoprire qualcosa di nuovo su Amadi, il committente della tavoletta veneziana raffigurante San Girolamo con un devoto, e sull’*usus pingendi* di Piero”. [e siamo a pagina 136 e solo ora si capisce che tutta questa costruzione comincia a *traballare*]. E conclude definitivamente: “Ma quando ho presentato questa conferenza come una riflessione su un fallimento, dicevo sul serio. Avrei di gran lunga preferito parlarvi di un successo”<sup>20</sup>.

---

recognizable in the cycle of the *True Cross* in the church of San Francesco in Arezzo, etc. Carlo Ginzburg tries to unravel the enigma by accumulating details of all kinds: cultural, political, religious, etc. The detail, the excavation in depth becomes necessary to legitimize the whole. As in our work. But there's a twist: Carlo Ginzburg discovers that one of these details is wrong. It is a blunder. And so all the circumstantial architecture seems to crumble. At the end of the appendix, however, Ginzburg concludes by saying that this detail does not call into question the whole construction, quite the contrary: “I could console myself by thinking that a series of erroneous conjectures allowed me to discover something new about Amadi, the commissioner of the Venetian panel depicting *St. Jerome with a Donor*, and about Piero’s *usus pingendi*”. [and we are on page 136 and only now do we realize that this whole construction is beginning to wobble]. And he concludes definitively, “But

Anche in questo caso la questione riguarda anche noi architetti, cioè: quando capiamo se un'architettura funziona o meno. In fondo, conclude il libro: "Congetture e confutazioni fanno entrambe parte della ricerca. Spero di non avervi fatto perdere troppo tempo".

In questo senso, un atteggiamento attento a questo rapporto tra congetture e confutazioni, tra prove e indizi fa parte anche del nostro mestiere. Ogni progetto non è mai lo stesso: bisogna sempre avere il coraggio di tornare sui propri passi.

Una riflessione che mi permetto di aggiungere, rispetto alla bella introduzione di Gundula Rakowitz, è che nel nostro lavoro, come ho potuto ricordare, riportando alcuni brani tratti dal lavoro di Carlo Ginzburg su Piero della Francesca, non si tratta ogni volta di ricominciare da capo, ma di assecondare gli inciampi, le aporie, gli sbagli, insomma, senza distogliere lo sguardo dagli scenari che

---

when I presented this lecture as a reflection on a failure, I meant it. I would much rather have spoken about a successful reading" <sup>20</sup>.

Again, the question is also about us as architects, that is: when do we understand whether an architecture works or not. After all, the book concludes, "Conjecture and refutation are both part of research. I hope I have not wasted too much of your time".

In this sense, an attentive attitude to this relationship between conjecture and refutation, between evidence and clues, is also part of our profession. Every project is never the same: one must always have the courage to retrace one's steps.

One reflection I would like to add, in regard to Gundula Rakowitz's fine introduction, is that in our work, as I was able to recall, by quoting excerpts from Carlo Ginzburg's work on Piero della Francesca, it is not a matter of starting

possono continuamente variare e diversificare l'orizzonte di riferimento.

Se permettete vorrei aggiungere un'ultima cosa. Mi ero riproposto di condividere con voi un frammento che credo pertinente ai nostri ragionamenti sul tema della necessità culturale di considerare a fianco della grande storia il mondo animato e riverberante delle microstorie. Visto che in precedenza è stato citato Pier Paolo Pasolini, volevo a questo riguardo riportare un suo brevissimo intervento documentato in un filmato del 1974, in cui Pasolini prova a raccontare a Ninetto Davoli la città di Orte; con grande semplicità e misura, semplicemente osservando l'unità delle sue pietre, la racconta e ne spiega il significato profondo che sta alla base della propria esistenza, anch'essa come espressione di una volontà d'arte, come lo sono le architetture cosiddette *colte*.

---

over every time, but rather of indulging stumbling blocks, aporias, mistakes, in short, without looking away from the scenarios that can continually vary and diversify the reference horizon.

If possible, I would like to add one last thing. I had thought of sharing with you a fragment that I think is pertinent to our reasoning on the subject of the cultural necessity of considering alongside the great story the animated and the microstories' reverberating world. Since Pier Paolo Pasolini was mentioned earlier, I wanted in this regard to bring back a very brief speech of his documented in a film from 1974, in which Pasolini tries to tell Ninetto Davoli about the town of Orte; with great simplicity and measure, simply by observing the unity of its stones, he tells about it and explains the profound meaning behind its existence, also as an expression of a will to art, as are the so-called *cultured* architectures.

Si tratta anche in questo caso di una microstoria da salvaguardare, anche se appartiene a un mondo anonimo e popolare, a quella architettura comunemente definita come spontanea. “Questa strada per cui camminiamo, questo selciato sconnesso ed antico, non è niente, non è quasi niente, è un’umile cosa: non si può neppure confrontare con certe opere d’arte d’autore, stupende, della tradizione italiana. Eppure io penso...” – e continua Pasolini – “che questa stradina da niente, così umile, sia da difendere con lo stesso accanimento, con la stessa buona volontà, con lo stesso rigore con cui si difende un’opera d’arte di un grande autore [...].”

E conclude affermando che “nessuno si rende conto che si deve difendere questo passato anonimo, questo passato senza nome, questo passato popolare”<sup>21</sup>.

Insomma, per concludere: con un dettaglio si può costruire tutto l’apparato narrativo, anche di un’opera architettonica; e con lo stesso dettaglio si può demolire in tutto o

---

Again, this is a microhistory to be safeguarded, even if it belongs to an anonymous and popular world, to that architecture commonly defined as spontaneous.

“This street we are walking down, this bumpy, ancient pavement, is nothing, it is almost nothing, it is a humble thing: it cannot even be compared with certain works of art of authorship, stupendous, of the Italian tradition. Yet I think,” – Pasolini continues – “that this little meaningless street, so humble, is to be defended with the same obstinacy, with the same good will, with the same rigor with which one defends a work of art by a great author [...].”

He concludes by stating that “no one realizes that one must defend this anonymous past, this nameless past, this popular past”<sup>21</sup>. In short, to conclude: with one detail one can build the whole narrative apparatus, even of an architectural work; and with the same detail one can demolish in whole or in part the narrative structure created on that same

in parte l'impianto narrativo creato su quella stessa prova. La forza, la bellezza di un'idea, anche quando asseconda il fallimento dell'opera, che pareva inconfutabile, diviene – o meglio – continua a essere narrazione, presupposto necessario per ulteriori esplorazioni indiziarie.

**GR:** Mi torna in mente, sentendo Armando, l'espressione di Goethe che *l'idea è un ospite straniero*: si mostra – a posteriori, a ricerca conclusa – nel dettaglio che non torna, nella fallibilità della ricerca e dunque degli strumenti che abbiamo usati sino a quel momento. Dunque la narrazione va ripresa, riaperta a partire da quell'unico punto – che non avevamo visto né considerato – che ha fatto saltare la nostra ricerca.

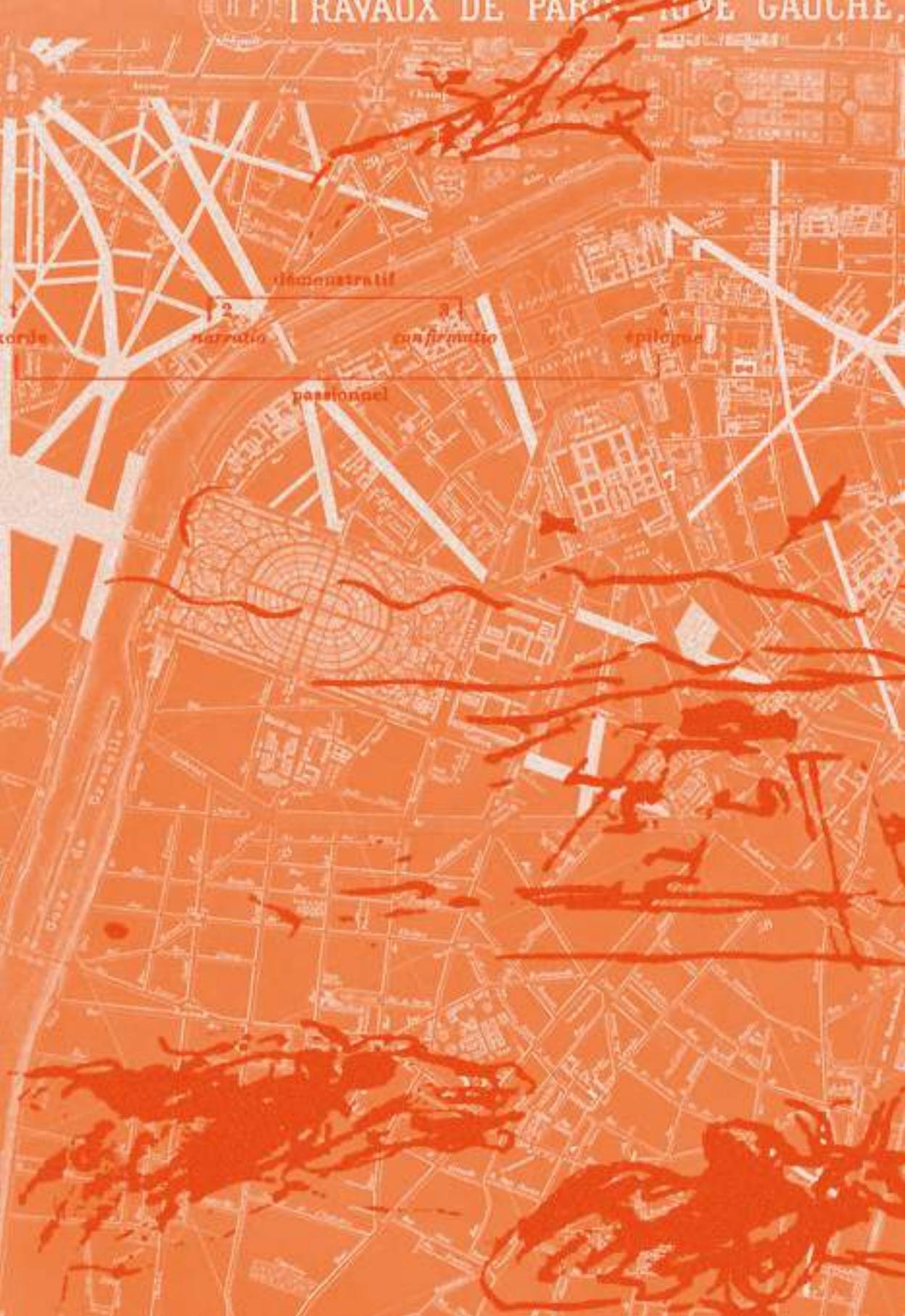
**CG:** Grazie. Le domande e le sollecitazioni che tu hai proposto sono molte e cercherò di essere conciso. Il libro *Indagini su Piero* <sup>22</sup> uscì nel 1981 inaugurando la serie *Microstorie* pubblicata da Einaudi e coordinata da Giovanni

---

evidence. The strength, the beauty of an idea, even when it panders to the seemingly irrefutable failure of the work, becomes – or rather – continues to be narrative, a necessary prerequisite for further circumstantial exploration.

**GR:** I am reminded, hearing Armando, of Goethe's expression that *the idea is a foreign guest*: it shows itself – in retrospect, when the research is over – in the detail that does not add up, in the fallibility of the research and therefore of the tools we have used up to that point. So the narrative must be resumed, reopened starting from that one point – which we had not seen or considered – that blew our research apart.

**CG:** Thank you. The questions and stresses that you put forward are many and I will try to be concise. The book *Indagini su Piero (The Enigma of Piero)* <sup>22</sup> came out in 1981 inaugurating the *Microstorie* series published by Einaudi and coordinated by Giovanni Levi and myself. I think it is



DEUXIÈME TRAVAUX DE PARIS À GAUCHE,

corde

1 2  
cordes

survol

démonstratif

3 4  
confondu

épilogue

passionnel

3 4  
5 6  
7 8  
9 10  
11 12  
13 14  
15 16  
17 18  
19 20  
21 22  
23 24  
25 26  
27 28  
29 30  
31 32  
33 34  
35 36  
37 38  
39 40  
41 42  
43 44  
45 46  
47 48  
49 50  
51 52  
53 54  
55 56  
57 58  
59 60  
61 62  
63 64  
65 66  
67 68  
69 70  
71 72  
73 74  
75 76  
77 78  
79 80  
81 82  
83 84  
85 86  
87 88  
89 90  
91 92  
93 94  
95 96  
97 98  
99 100  
101 102  
103 104  
105 106  
107 108  
109 110  
111 112  
113 114  
115 116  
117 118  
119 120  
121 122  
123 124  
125 126  
127 128  
129 130  
131 132  
133 134  
135 136  
137 138  
139 140  
141 142  
143 144  
145 146  
147 148  
149 150  
151 152  
153 154  
155 156  
157 158  
159 160  
161 162  
163 164  
165 166  
167 168  
169 170  
171 172  
173 174  
175 176  
177 178  
179 180  
181 182  
183 184  
185 186  
187 188  
189 190  
191 192  
193 194  
195 196  
197 198  
199 200  
201 202  
203 204  
205 206  
207 208  
209 210  
211 212  
213 214  
215 216  
217 218  
219 220  
221 222  
223 224  
225 226  
227 228  
229 230  
231 232  
233 234  
235 236  
237 238  
239 240  
241 242  
243 244  
245 246  
247 248  
249 250  
251 252  
253 254  
255 256  
257 258  
259 260  
261 262  
263 264  
265 266  
267 268  
269 270  
271 272  
273 274  
275 276  
277 278  
279 280  
281 282  
283 284  
285 286  
287 288  
289 290  
291 292  
293 294  
295 296  
297 298  
299 300  
301 302  
303 304  
305 306  
307 308  
309 310  
311 312  
313 314  
315 316  
317 318  
319 320  
321 322  
323 324  
325 326  
327 328  
329 330  
331 332  
333 334  
335 336  
337 338  
339 340  
341 342  
343 344  
345 346  
347 348  
349 350  
351 352  
353 354  
355 356  
357 358  
359 360  
361 362  
363 364  
365 366  
367 368  
369 370  
371 372  
373 374  
375 376  
377 378  
379 380  
381 382  
383 384  
385 386  
387 388  
389 390  
391 392  
393 394  
395 396  
397 398  
399 400  
401 402  
403 404  
405 406  
407 408  
409 409  
410 411  
411 412  
412 413  
413 414  
414 415  
415 416  
416 417  
417 418  
418 419  
419 420  
420 421  
421 422  
422 423  
423 424  
424 425  
425 426  
426 427  
427 428  
428 429  
429 430  
430 431  
431 432  
432 433  
433 434  
434 435  
435 436  
436 437  
437 438  
438 439  
439 440  
440 441  
441 442  
442 443  
443 444  
444 445  
445 446  
446 447  
447 448  
448 449  
449 450  
450 451  
451 452  
452 453  
453 454  
454 455  
455 456  
456 457  
457 458  
458 459  
459 460  
460 461  
461 462  
462 463  
463 464  
464 465  
465 466  
466 467  
467 468  
468 469  
469 470  
470 471  
471 472  
472 473  
473 474  
474 475  
475 476  
476 477  
477 478  
478 479  
479 480  
480 481  
481 482  
482 483  
483 484  
484 485  
485 486  
486 487  
487 488  
488 489  
489 490  
490 491  
491 492  
492 493  
493 494  
494 495  
495 496  
496 497  
497 498  
498 499  
499 500  
500 501  
501 502  
502 503  
503 504  
504 505  
505 506  
506 507  
507 508  
508 509  
509 510  
510 511  
511 512  
512 513  
513 514  
514 515  
515 516  
516 517  
517 518  
518 519  
519 520  
520 521  
521 522  
522 523  
523 524  
524 525  
525 526  
526 527  
527 528  
528 529  
529 530  
530 531  
531 532  
532 533  
533 534  
534 535  
535 536  
536 537  
537 538  
538 539  
539 540  
540 541  
541 542  
542 543  
543 544  
544 545  
545 546  
546 547  
547 548  
548 549  
549 550  
550 551  
551 552  
552 553  
553 554  
554 555  
555 556  
556 557  
557 558  
558 559  
559 560  
560 561  
561 562  
562 563  
563 564  
564 565  
565 566  
566 567  
567 568  
568 569  
569 570  
570 571  
571 572  
572 573  
573 574  
574 575  
575 576  
576 577  
577 578  
578 579  
579 580  
580 581  
581 582  
582 583  
583 584  
584 585  
585 586  
586 587  
587 588  
588 589  
589 590  
590 591  
591 592  
592 593  
593 594  
594 595  
595 596  
596 597  
597 598  
598 599  
599 600  
600 601  
601 602  
602 603  
603 604  
604 605  
605 606  
606 607  
607 608  
608 609  
609 610  
610 611  
611 612  
612 613  
613 614  
614 615  
615 616  
616 617  
617 618  
618 619  
619 620  
620 621  
621 622  
622 623  
623 624  
624 625  
625 626  
626 627  
627 628  
628 629  
629 630  
630 631  
631 632  
632 633  
633 634  
634 635  
635 636  
636 637  
637 638  
638 639  
639 640  
640 641  
641 642  
642 643  
643 644  
644 645  
645 646  
646 647  
647 648  
648 649  
649 650  
650 651  
651 652  
652 653  
653 654  
654 655  
655 656  
656 657  
657 658  
658 659  
659 660  
660 661  
661 662  
662 663  
663 664  
664 665  
665 666  
666 667  
667 668  
668 669  
669 670  
670 671  
671 672  
672 673  
673 674  
674 675  
675 676  
676 677  
677 678  
678 679  
679 680  
680 681  
681 682  
682 683  
683 684  
684 685  
685 686  
686 687  
687 688  
688 689  
689 690  
690 691  
691 692  
692 693  
693 694  
694 695  
695 696  
696 697  
697 698  
698 699  
699 700  
700 701  
701 702  
702 703  
703 704  
704 705  
705 706  
706 707  
707 708  
708 709  
709 710  
710 711  
711 712  
712 713  
713 714  
714 715  
715 716  
716 717  
717 718  
718 719  
719 720  
720 721  
721 722  
722 723  
723 724  
724 725  
725 726  
726 727  
727 728  
728 729  
729 730  
730 731  
731 732  
732 733  
733 734  
734 735  
735 736  
736 737  
737 738  
738 739  
739 740  
740 741  
741 742  
742 743  
743 744  
744 745  
745 746  
746 747  
747 748  
748 749  
749 750  
750 751  
751 752  
752 753  
753 754  
754 755  
755 756  
756 757  
757 758  
758 759  
759 760  
760 761  
761 762  
762 763  
763 764  
764 765  
765 766  
766 767  
767 768  
768 769  
769 770  
770 771  
771 772  
772 773  
773 774  
774 775  
775 776  
776 777  
777 778  
778 779  
779 780  
780 781  
781 782  
782 783  
783 784  
784 785  
785 786  
786 787  
787 788  
788 789  
789 790  
790 791  
791 792  
792 793  
793 794  
794 795  
795 796  
796 797  
797 798  
798 799  
799 800  
800 801  
801 802  
802 803  
803 804  
804 805  
805 806  
806 807  
807 808  
808 809  
809 810  
810 811  
811 812  
812 813  
813 814  
814 815  
815 816  
816 817  
817 818  
818 819  
819 820  
820 821  
821 822  
822 823  
823 824  
824 825  
825 826  
826 827  
827 828  
828 829  
829 830  
830 831  
831 832  
832 833  
833 834  
834 835  
835 836  
836 837  
837 838  
838 839  
839 840  
840 841  
841 842  
842 843  
843 844  
844 845  
845 846  
846 847  
847 848  
848 849  
849 850  
850 851  
851 852  
852 853  
853 854  
854 855  
855 856  
856 857  
857 858  
858 859  
859 860  
860 861  
861 862  
862 863  
863 864  
864 865  
865 866  
866 867  
867 868  
868 869  
869 870  
870 871  
871 872  
872 873  
873 874  
874 875  
875 876  
876 877  
877 878  
878 879  
879 880  
880 881  
881 882  
882 883  
883 884  
884 885  
885 886  
886 887  
887 888  
888 889  
889 890  
890 891  
891 892  
892 893  
893 894  
894 895  
895 896  
896 897  
897 898  
898 899  
899 900  
900 901  
901 902  
902 903  
903 904  
904 905  
905 906  
906 907  
907 908  
908 909  
909 910  
910 911  
911 912  
912 913  
913 914  
914 915  
915 916  
916 917  
917 918  
918 919  
919 920  
920 921  
921 922  
922 923  
923 924  
924 925  
925 926  
926 927  
927 928  
928 929  
929 930  
930 931  
931 932  
932 933  
933 934  
934 935  
935 936  
936 937  
937 938  
938 939  
939 940  
940 941  
941 942  
942 943  
943 944  
944 945  
945 946  
946 947  
947 948  
948 949  
949 950  
950 951  
951 952  
952 953  
953 954  
954 955  
955 956  
956 957  
957 958  
958 959  
959 960  
960 961  
961 962  
962 963  
963 964  
964 965  
965 966  
966 967  
967 968  
968 969  
969 970  
970 971  
971 972  
972 973  
973 974  
974 975  
975 976  
976 977  
977 978  
978 979  
979 980  
980 981  
981 982  
982 983  
983 984  
984 985  
985 986  
986 987  
987 988  
988 989  
989 990  
990 991  
991 992  
992 993  
993 994  
994 995  
995 996  
996 997  
997 998  
998 999  
999 1000

9. 6. 7. 14. 15. ARRONDISSEMENTS



## REGESTO IMMAGINI | IMAGE INDEX

**p. 3.** Danilo De Marco, *Portrait di Carlo Ginzburg. Camminando preguntar*, fotografia analogica in bianco e nero/black and white analogue photography. (©Danilo De Marco)

**pp. 48-49.** Alessandro Virgilio Mosetti / Giulia Conti, *Figure di ritualistica veneziana*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Venezia minore* (R. E. Trincanato, 1948); *Ali per Venezia* (M. Scolari, 1991); *Nuova planimetria della R. Città di Venezia* (G. Combatti, 1846); *Processione a San Rocco* (G. A. Canal, 1735); *Planimetria della chiesa di San Francesco della Vigna* (XVI sec.). (©AVMGC)

**p. 64.** Giulia Conti, *Microstorie 1: la catena testuale*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Apologie pour l'histoire ou Métiers d'historien* (M. Bloch, 1949); *Principi di Scienza Nuova* (G. Vico, 1744, incisioni di F. Sesoni, D. A. Vaccaro); *Leviathan* (T. Hobbes, 1651, incisione di A. Bosse); *Verum Ipsum Factum* (C. Scarpa, 1966, schizzi). (©GC)

**p. 74.** Alessandro Virgilio Mosetti, *Microstorie 2: It's called Kula*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *La Part Maudite* (G. Bataille, 1949); *Northern Part of Mount Carmel* (Wagner & Debes, 1912); *The Kula Ring* (B. Malinowski, 1922); *Gargantua and Pantagruel* (G. Dorè, 1873); *Potlatch* (ph. by E. Sheriff Curtis, 1900). (©AVM)

**p. 94.** Giulia Conti, *Microstorie 3: la scoperta reciproca*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *L'harmonie du monde* (F. Zorzi, 1579); *The Ptolemaic System* (J. Amman, 1579); *Carta di Venezia* (B. Bordone, 1528). (©GC)

**p. 114.** Alessandro Virgilio Mosetti, *Microstorie 4: I benandanti*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *La fine del mondo* (E. De Martino, 1977); *L'eclisse* (M. Antonioni, 1962); *La tregenda* (H. Baldung "Grien", 1510). (©AVM)

**p. 130.** Alessandro Virgilio Mosetti, *Microstorie 5: registi in scena*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Indagini su Piero* (C. Ginzburg, 1981); *L'homme parla fenêtre* (T. Kantor, s.d.); *Plan of the ancient fortifications of Trebizond* (Wagner&Debes, 1901). (©AVM)

**p. 136.** Giulia Conti, *Microstorie 6: nel far una casa*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *La sfera e il labirinto* (M. Tafuri, 1980); *Gioia* (F. Goya, 1820); *Dell'obelisco vaticano et fabrache di Nostra Santità* (D. Fontana, 1590, incisioni di N. Bonifacio). (©GC)

**p. 160.** Alessandro Virgilio Mosetti / Giulia Conti, *Microstorie 7: Aún aprendo*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Aún aprendo* (F. Goya, 1824-28); *Saturno devorando a su hijo* (F. Goya, 1820-23); °139 *Le rane* (Beatus d'Osma, X-XI sec); *El sueño de la razón produce monstruos* (F. Goya, 1799). (©AVMGC)

**pp. 166-167.** Alessandro Virgilio Mosetti / Giulia Conti, *Potlatch*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Kwakwaka'wakw potlatch* (ph. by E. Sheriff Curtis, 1900); *La tregenda* (H. Baldung "Grien", 1510); *Potlatch Journal* (Y. Safran, D. Sherer, 2022), *Vuelo de Brujas* (F. Goya, 1797-98). (©AMVGC)

**pp. 186-187.** Alessandro Virgilio Mosetti / Giulia Conti, *Architettura e storia: un progetto*, elaborazione digitale/digital elaboration, 2024; montaggio con/montage with: *Travaux de Paris* (E. Andriveau-Goujon, 1867); *Schizzo di donne (e animali da stalla) guardando il complesso del Campidoglio* (Le Corbusier, 1952); *La torre di Babele* (P. Bruegel il Vecchio, 1563), *Structure paradigmatische des quatresparties* (R. Barthes, 1970, L'ancienne rhétorique, in *Communications*, 16, 214). (©AMVGC)

## BIBLIOGRAFIA | BIBLIOGRAPHY

- Bachtin, M. (1968). *Dostoevski. Poetica e stilistica*. Einaudi. (Original work published 1929, reissued as *Problemy poetiki Dostoevskogo*, 1963; English edition *Problems of Dostoevsky's Poetics*, University of Minnesota Press, 1984).
- Barthes, R. (1988). *La morte dell'autore*. In Id. *Il brusio della lingua. Saggi critici* {IV}. Einaudi. (pp. 51–56). (Original work published as *The Death of the Author*. In *Aspen*, 5–6, 1967. French edition *La mort de l'auteur*, in *Manteia*, 6, 1968. Here in Id. *Image Music Text*, FontanaPress, 1977, pp. 142–148).
- Benjamin, W. (1971). *Immagini di città*. Einaudi. (Original work published as *Städtebilder* (I ed.), Suhrkamp, 1955).
- Benjamin, W. (2000). *I “passages” di Parigi*. Einaudi. (Original work published 1982 as *Das Passagen-Werk*. In R. Tiedermann (Ed.), *Gesammelte Schriften* {5} (I ed.), Suhrkamp, 1982. English edition *The Arcades Project*, Harvard University Press, 2002).
- Bloch, M. (1969). *Apologia della storia o Mestiere di storico*. Einaudi. (Original work published as *Apologie pour l'histoire ou Métier d'historien* (I ed.), Librairie Armand Colin, 1949; English edition, *The Historian's Craft*, Alfred A. Knopf, 1953).
- Burke, P. (1992). *Una rivoluzione storiografica. La scuola delle «Annales» 1929–1989*. Laterza (Original work published as *The French Historical Revolution: The Annales School 1929–89*, Standford University Press, 1990).
- Corboz, A. (1998). *Ordine sparso. Saggi sull'arte, il metodo, la città e il territorio* (P. Viganò, Ed.). FrancoAngeli.
- Crosta, P. L., & Bianchetti, C. (2021). *Conversazioni sulla ricerca. Donzelli*.
- De Giorgi, M. (Ed.). (1985). *Rassegna*, VII, 24/4, “Microstorie di architettura/Microhistories of architecture”.

- Deleuze, G. (1984). *L'immagine-movimento. Cinema 1*. Ubulibri.  
(Original work published as *Cinéma 1. L'Image-mouvement*, Les Editions de Minuit, 1983; English edition *Cinema 1. The Movement-Image*, The Athlone Press, 1989).
- Deleuze, G. (1989). *L'immagine-tempo. Cinema 2*. Milano: Ubulibri.  
(Original work published as *Cinéma 2. L'Image-temps*, Les Editions de Minuit, 1985; English edition *Cinema 2. The Time-Image*, The Athlone Press, 1989).
- Dewey, J. (1949) *Logica, teoria dell'indagine*. Einaudi. (Original work published as *Logic: The Theory of Inquiry* (I ed.), Henry Holt & Company, 1938).
- Eco, U. (1975). *Trattato di semiotica generale*. Bompiani. (English edition, *A Theory of Semiotics*, Indiana University Press, 1976).
- Fabbrizzi, F., Ricci, A., Spoletini, D. (1994). Architettura "lineamenta" e "structura". Alinea Editrice.
- Forcolini, G. (1976). *Luogo mito architettura. Per una dialettica del concetto di luogo*. Edizioni Lerici.
- Foucault, M. (1977). *Language, Counter-Memory, Practice. Selected Essays and Interviews* (D. Bouchard, Ed.; I ed.). Cornell University Press.
- Foucault, M. (2004). *Scritti letterari* (C. Milanese, Ed.). Feltrinelli.
- Ginzburg, C. (1961). Stregoneria e pietà popolare. Note a proposito di un processo modenese del 1519. *Annali della Scuola Normale di Pisa, Classe di Lettera e Filosofia*, 2(30), 269–287.
- Ginzburg, C. (1966). *I benandanti. Ricerche sulla stregoneria e sui culti agrari tra Cinquecento e Seicento*. (I ed.). Einaudi; (2020) *I benandanti. Ricerche sulla stregoneria e sui culti agrari tra Cinquecento e Seicento*. (Last ed.). Adelphi. (English edition, *The Night Battles. Witchcraft and Agrarian Cults in the Sixteenth and Seventeenth Centuries*, Routledge and Kegan Paul, 1983)
- Ginzburg, C., & Prosperi, A. (1975). *Giochi di pazienza. Un seminario sul "Beneficio di Cristo"* (I ed.). Einaudi; (2020) *Giochi di pazienza. Un seminario sul "Beneficio di Cristo"* (Last ed.). Quodlibet.

- Ginzburg, C. (1976). *Il formaggio e i vermi: Il cosmo di un mugnaio del Cinquecento*. Einaudi; (2019a) *Il formaggio e i vermi: Il cosmo di un mugnaio del Cinquecento* (Last ed.). Adelphi. (English translation by J. & A. Tedeschi, *The Cheese and the Worms*, Routledge and Kegan Paul, 1980).
- Ginzburg, C. (1979). *Spie. Radici di un paradigma indiziario*. In A. Gargani (Ed.), *Crisi della ragione. Nuovi modelli nel rapporto tra sapere e attività umane*. Einaudi. (pp. 57–106). (English edition, *Clues, Myths, and the Historical Method*, Johns Hopkins University Press, 1992).
- Ginzburg, C. (1981). *Indagini su Piero: Il Battesimo, il ciclo di Arezzo, la Flagellazione di Urbino*. Einaudi; (1994) *Indagini su Piero: Il Battesimo, il ciclo di Arezzo, la Flagellazione di Urbino. Con l'aggiunta di quattro appendici*. (II ed.). Einaudi; (2022) *Indagini su Piero*. (Last ed.). Adelphi. (English translation by K. Soper, Introduction by P. Burke, *The Enigma of Piero: Piero della Francesca. The Baptism, The Arezzo Cycle, The Flagellation*, Verso, 1985).
- Ginzburg, C. (1983). Di tutti i doni che porto a Kaisare... Scrivere il film, scrivere la storia. *Storie e storia*, 9, “Storia e cinema”, 4–17.
- Ginzburg, C. (1986). *Miti, emblemi, spie. Morfologia e storia* (I ed.). Einaudi; (2023) *Miti, emblemi, spie. Morfologia e storia* (Last ed.). Adelphi.
- Ginzburg, C. (2000). *Rapporti di forza. Storia, retorica, prova*. Feltrinelli. (Original work published as *History, Rethoric, and Proof*. Historical Society of Israel, 1999a; University Press of New England, 1999b).
- Ginzburg, C. (2006). *Il filo e le tracce. Verso falso finto*. Feltrinelli. (English edition, *Threads and Traces: True False Fictive*, University of California Press, 2012).
- Ginzburg, C. (2012). *Historical Knowledge. In Quest of Theory, Method and Evidence*. In S. Fellman, & M. Rahikainen (Eds.), *Our Words, and Theirs. A Reflection on the Historian's Craft, Today*. Cambridge Scholars Publishing, (pp. 97–120).

- Ginzburg, C. (2017). *Storia notturna. Una decifrazione del sabba.* (I ed.). Einaudi; (2019) *Storia notturna. Una decifrazione del sabba.* (Last ed.). Adelphi.
- Ginzburg, C., (2021a). *La Lettera uccide.* Adelphi; (2021b). *La Lettera uccide.* Adelphi eBook.
- Hirschman, A. O. (1994). *Passaggi di frontiera. I luoghi e le idee di un percorso di vita* (Italian edition). Donzelli.
- Le Corbusier, (1991). *Maniera di pensare l'urbanistica.* Laterza. (Original work published as *Manière de penser l'urbanisme* (I ed.), L'Architecture d'aujourd'hui, 1946).
- Kołakowski, L. (1969). *Chrétiens sans Eglise: La conscience religieuse e lien confessionel au {XVII} siècle.* Gallimard.
- Koselleck, R. (1986). *Futuro passato: Per una semantica dei tempi storici.* Marietti. (Original work published as *Vergangene Zukunft: Zur Semantik geschichtlicher Zeiten*, Suhrkamp, 1979. English translation and introduction by K. Tribe, *Futures Past: On the Semantics of Historical Time*, Columbia University Press, 2004).
- Kuhn, T. (1969). *La struttura delle rivoluzioni scientifiche. Come mutano le idee della scienza.* Einaudi (Original work published as *The Structure of Scientific Revolutions* (I ed.), University of Chicago Press, 1962).
- Leoncilli Massi, G. C. (1986). *La Composizione Commentari.* Marsilio.
- Popper, K. (1969). *Scienza e filosofia. Problemi e scopi della scienza.* (Cinque saggi trad. M. Trinchero). Einaudi.
- Putnam, H. (1976). Literature, science, and reflection. *New Literary History*, 7(3), 483–491. <https://doi.org/10.2307/468557>
- Putnam, H. (1987). *The Many Faces of Realism.* Open Court Publishing Company.
- Ross, W. (Ed.). (1972). *The Nicomachean Ethics of Aristotle.* Oxford University Press.
- Safran, Y., & Sherer, D. (Eds.) (2022). *Potlatch*, 5, “An Interview with Carlo Ginzburg”.
- Samonà, G. (1932–1935). *Appunti di estetica.* Archivio Progetti Iuav, Collezione Francesco e Bastiana Dal Co, Fascicolo 05.
- Secchi, B. (1987). Immaginare la città. *Casabella*, 534, 12.

- Semerani, L. (1983). *Progetto per una città*. FrancoAngeli.
- Semi, G. (2022). *Borghi per borghesi*. In F. Barbera, D. Cersosimo, & A. De Rossi (Eds.), *Contro i borghi. Il Belpaese che dimentica i paesi*. Donzelli, (pp. 87–92).
- Steiner, G. (2004). *Dopo Babele. Aspetti del linguaggio e della traduzione*. Garzanti. (Original work published as *After Babel. Aspects of Language and Translation* (I ed.). Oxford University Press, 1975).
- Tafuri, M. (1980). *La sfera e il labirinto: Avanguardie e architettura da Piranesi agli anni '70*. Einaudi. (English translation by P. d'Acierno and R. Connolly, *The Sphere and the Labyrinth: Avant-Gardes and Architecture from Piranesi to the 1970s*, MIT Press, 1987).
- Tafuri, M. (1985). *Venezia e il Rinascimento. Religione, scienza, architettura*. Einaudi. (English translation by J. Levine, *Venice and the Reinassence*, MIT Press 1995).
- Tafuri, M. (1992). *Ricerca del Rinascimento. Principi, città, architetto*. Einaudi (English translation by D. Sherer, *Interpreting the Renaissance: Princes, Cities, Architects*, Yale University Press, 2006).
- Trincanato, R. E. (1948). *Venezia Minore*. Edizioni del Milione.
- Zanatta, M. (Ed.). (1986). *Aristotele. Etica Nicomachea*. Rizzoli.

## INDICE DEI NOMI | INDEX OF NAMES

- Ackerman, James Sloss 144  
Alberti, Leon Battista 121  
Amman, Jost 188  
Andriveau-Goujon, Eugène 189  
Antonioni, Michelangelo 104, 105, 188  
Aristotele 92, 96, 97, 98, 100, 163n, 172, 192  
Argiropulo, Giovanni 96  
Bacci, Giovanni 120, 121  
Bachtin, Michail 36, 46n, 70, 71, 72, 73  
Baker, Judy 19  
Baldung, Hans 188, 189  
Barthes, Roland 183n, 184n, 189  
Bataille, Georges 66, 67, 188  
Belo, Gregorio 129  
Benjamin, Walter 174, 175, 179, 180, 183n, 184n  
Berenson, Bernard 117, 121  
Bessarione, Cardinale 117, 119, 120, 128  
Bianchetti, Cristina 29n  
Bloch, Marc 61, 99, 118, 129, 148, 149, 163n, 188  
Bonifacio, Natale 189  
Bordone, Benedetto 188  
Borges, Jorge 179, 180  
Bosse, Abraham 188  
Breugle, Pieter (il vecchio) 189  
Bruni, Leonardo 96  
Burke, Peter 14n  
Canaletto (Antonio Canal detto il) 188  
Collingwood, Robin George 61  
Combatti, Gaetano 188  
Corboz, Andrè 21, 22, 26, 29, 30  
Croce, Benedetto 41, 42, 61, 140, 143  
Crosta, Pier Luigi 24, 29  
Dal Co, Francesco e Bastiana 164n, 165n

- Davoli, Ninetto 124  
Degas, Edgar 155  
De Giorgi, Manolo 14  
Deleuze, Gilles 46n  
De Marco, Danilo 3, 54, 188  
De Martino, Ernesto 104, 105, 188  
De Saint-Loup, Roberto 156  
De Sica, Vittorio 105  
Dewey, John 30  
Dionisotti, Carlo 76, 153  
Doré, Gustave 188  
Dostoevskij, Fedor 72, 73  
Eco, Umberto 134, 164n  
Fabbrizzi, Fabio 183n  
Fellini, Federico 105  
Focillon, Henri 117, 121  
Fontana, Domenico 189  
Forcolini, Gianni 184n  
Foscarini, Antonio 80, 81, 84  
Foucault, Michel 170, 183n  
Gentile, Giovanni 61  
Giorgi, Francesco 84  
Goethe, Johann Wolfgang von 40, 126  
Gombrich, Ernst 38, 106, 107, 149  
Goya, Francisco 45, 156, 158, 189  
Grendi, Edoardo 91  
Gregotti, Vittorio 12  
Grice, Paul 19  
Gritti, Andrea 84, 85, 86  
Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 42, 72, 140, 141, 143  
Hirschman, Albert 24, 29n  
Hobbes, Thomas 60, 61, 188  
Joyce, James 157  
Kant, Immanuel 35, 72, 153  
Kantor, Tadeuz 121, 189  
Klein, Robert 92, 93

- Kołakowski, Leszek 162n  
Koselleck, Reinhart 47n  
Kuhn, Thomas 30  
Labriola, Antonio 61  
Lacan, Jacques 66  
Le Corbusier (Charles-Edouard Jeanneret-Gris) 66, 67, 145, 146, 175,  
    176, 183n, 189  
Le Gobien, Charles 77  
Lejman, Dominique 71  
Leonardo da Vinci 144  
Leoncilli Massi, Gian Carlo 183n  
Levi, Giovanni 91, 126, 127  
Longhi, Roberto 104, 106, 117, 121, 127, 128  
Lotto, Lorenzo 128  
Lowenthal, Daniel 27  
Magris, Claudio 179, 180  
Magritte, René François Ghislain 43, 44, 149  
Malinowski, Bronislaw 188  
Manet, Edouard 155, 156  
Marx, Karl 61  
Mauss, Marcel 68  
Menocchio (Domenico Scandella detto il) 13, 79, 97, 98, 100  
Mies va der Rohe, Ludwig 12  
Momigliano, Arnaldo 89, 99  
Monet, Claude 155, 156  
Morelli, Giovanni 133  
Oubrerie, José 145, 146  
Pacioli, Luca 121  
Palladio, Andrea 81, 86, 87, 173  
Pane, Roberto 172  
Pasolini, Pier Paolo 105, 106, 111, 112, 124, 125, 132, 164n  
Piero della Francesca 40, 121, 123, 127, 132  
Pike, Kenneth 98, 99, 108  
Platone 107  
Plutracò 87  
Poni, Carlo 91

- Popper, Karl 23, 29n, 106, 107  
Prosperi, Adriano 81, 82, 83, 85, 152, 162n, 165n  
Proust, Marcel 155  
Putnam, Hilary 19, 20, 29n  
Rabelais, François 70, 71  
Ricci, Andrea 183n  
Robinson, James Harvey 11, 14n  
Rossellini, Roberto 105  
Samonà, Giuseppe 40, 41, 42, 132, 133, 134, 135, 140, 143, 164n, 183n  
Sansovino, Jacopo 81, 84, 85  
Saparetti, Gianni 180  
Scarpa, Carlo 188  
Scolari, Massimo 188  
Scully, Vincent 69  
Sebregondi, Giorgio Ceriani 144  
Secchi, Bernardo 20, 29n  
Semerani, Luciano 63, 171, 183n  
Sheriff Curtis, Edward 188, 189  
Simenon, Georges 145, 146  
Šklovski, Viktor Borisovič 155  
Spezzaferro, Luigi 119  
Spoletini, Daniele 183n  
Stalin, Josif 73  
Steiner, Georg 183n  
Strada, Vittorio 73  
Tafuri, Manfredo 11, 35, 37, 46, 51, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88,  
89, 92, 96, 97, 104, 119, 147, 148, 162n, 163n, 189  
Tommaso d'Aquino 93, 96, 97, 98, 100  
Trincanato, Renata Egle 170, 175, 183n, 188  
Vaccaro, Domenico Antonio 188  
Valéry, Ambroise Paul Jules 151  
Venturi, Adolfo 117  
Vico, Giambattista 60, 61, 111, 112, 188  
Vitruvio 151  
Vragnanz, Giovanni 12  
Warburg, Aby 76, 104

- Wigley, Mark 66  
Wittgenstein, Ludwig 38, 39, 107  
Wittkower, Rudolf 84  
Zanatta, Marcello 92, 163n  
Zorzi, Francesco 188



Il volume raccoglie gli interventi al Convegno internazionale “Architettura e Storia”, tenutosi il 5 maggio 2023 con la presenza di Carlo Ginzburg presso l’Università Iuav di Venezia, all’interno delle attività della Scuola di Dottorato Iuav. Gli interventi che si sono succeduti hanno assunto una configurazione dinamica in un dialogo a più voci sul tema del rapporto tra progetto di architettura e progetto di storia nel pensiero di Carlo Ginzburg, tema sottratto all’evidenza ingannevole di una relazione in equilibrio tra le discipline. Tornare a questo ineludibile e aporetico confronto significa ripensare lo statuto dell’architettura e della storia. Le voci che qui parlano, pur nella loro eterogeneità, sono accomunate da questa idea di ricerca.

This volume collects the speeches at the international conference “Architecture and History”, held on 5th May 2023 with the presence of Carlo Ginzburg at Iuav University of Venice, as part of the activities of the Iuav Doctoral School. The successive interventions took on a dynamic configuration in a multi-voice dialogue on the theme of the relationship between the project of architecture and the project of history in the thought of Carlo Ginzburg, a theme far away from the deceptive evidence of a balanced relationship between disciplines. Returning to this inescapable and aporetic confrontation means rethinking the status of architecture and history. The voices that speak here, despite their heterogeneity, are united by this idea of research.

**Gundula Rakowitz**, architetta, PhD, professore associata in composizione architettonica e urbana presso l’Università Iuav di Venezia, membro del Consiglio della Scuola di dottorato Iuav. Tra le pubblicazioni: Gianugo Polesello. Dai Quaderni (2015); Tradizione Traduzione Tradimento in J. B. Fischer von Erlach (2016); Architetture per metropoli (con Lanini 2020); Mise-en-abîme. Sistema Wunderkammer (2020); Costellazione Venetiae (con Mosetti 2023).

**Gundula Rakowitz**, architect, PhD, associate professor in architectural and urban composition at Iuav University of Venice, member of the Iuav School of Doctoral Studies. Among her publications: Gianugo Polesello. Dai Quaderni (2015); Tradizione Traduzione Tradimento in J. B. Fischer von Erlach (2016); Architectures for Metropolis (with Lanini 2020); Mise-en-abîme. Sistema Wunderkammer (2020); Costellazione Venetiae (with Mosetti 2023).

---

ISBN 9788831241748

